Fondation Enfants & Violence
Fondazione Bambini & Violenza
Stiftung Kinder & Gewalt

RAPPORT ANNUEL
2022

Bureau, Case postale 58, 8193 Eglisau, Tél: 043 422 50 82
www.kinderundgewalt.ch, info@kinderundgewalt.ch, CCP 30-2552-7

Editorial

Nous apportons notre soutien à des projets et des actions choisis qui consistent à

prévenir, déceler et combattre les mauvais traitements et les négligences,

conceiller, encadrer et soigner les enfants maltraités et négligés, ainsi que leurs familles.

Les particuliers et les organisations qui s'occupent d'enfants maltraités et négligés ainsi que de leurs familles peuvent présenter leurs projets et actions à la fondation. Ceux-ci sont ensuite examinés par des spécialistes et soumis à la fondation.

« Enfants & Violence » est une fondation suisse d'utilité publique placée sous la surveillance de la confédération. Son organe suprême, le conseil de fondation, est composé d'un large éventail de représentants des milieux médicaux, politiques, psychothérapeutiques, médiatiques et de l'assistance sociale, ainsi que de membres d'organisations agissant en faveur de la protection de l'enfant.

La fondation ne peut apporter son soutien à des projets et des actions dignes d'intérêt que si elle dispose de moyens financiers. Grâce à vos dons, vous contribuez à combattre la violence qui s'exerce à l'encontre des enfants !

Fondation « Enfants & Violence »

Dr. ès sc. pol. Lucrezia Meier-Schatz
La présidente

Dr. iur. Andreas Brunner
Le vice-président

Fondation « Enfants & Violence »

Conseil de fondation
Mme Dr. ès sc. pol. Lucrezia Meier-Schatz, St. Peterzell
Présidente
M. Dr. en droit Andreas Brunner, Zurich
Vice-président

M. Dr. en droit Andreas Brunner, Zurich; 1997*
Divers mandats dans le cadre de la justice pour la Confédération et les cantons.
Mme Dr. med. Tamara Guidi Margaris, Rorschacherberg; 2019*
Médecin chef de la clinique pédiatrique de l'hôpital cantonal St-Gall, médecin-chef adjoint, chef du groupe de protection de l'enfance, chef de la commission pharmaceutique, responsable de la formation continue, conférencier en soins d'urgence HF.
Mme Dr. ès sc. pol. Lucrezia Meier-Schatz, St. Peterzell; 2002*
Membre du conseil d'administration de CCS Holding SA, présidente CSV Advisory Council Nestlé Switzerland SA, présidente de la Commission fédérale pour la prévention du tabagisme CFPT, présidente de la Haute école suisse d'orthophonie, présidente du Forum de fondation Action de Carême.
M. lic. phil. Rolf Stallkamp, Luzern; 2019*
Psychologue en chef de la clinique pédiatrique de l'hôpital cantonal de Lucerne, chef du groupe de protection de l'enfance.
Mme Maya Zehnder, Winterthour; 2017*
Economiste d'entreprise KSZ; BScZHF, assistante sociale mbA, Direction de la formation du canton de Zurich, Service de la jeunesse et de l'orientation professionelle ouest Bulach, kjz Dielsdorf.

Ressorts
Pédiatrie
Mme Dr. med. Tamara Guidi Margaris
Psychologie des enfants et adolescents
M. lic. phil. Rolf Stallkamp
Assistance sociale
Mme Maya Zehnder
Questions juridiques
M. Dr. en droit Andreas Brunner
Financement et actions
Tous les membres du conseil

Consultants ou bienfaiteurs
Mme Dr. méd. Marianne Caflisch, Genève
Mme Dr. méd. Miriam Caranzano, Cagiallo
Mme Dr. méd. Maria Eggler, Berne
M. Dr. méd. Conrad Frey, Berne
M. Prof. Dr. Edouard Gugler, Kehrsatz
M. Dr. méd. Ueli Lips, Zurich
M. Dr. méd. Paul W. Meier, Solothurn
M. Dr. Claudio Roduit, Pregassona
M. Prof. Dr. méd. Urs Beat Schaad, Bâle
M. Franz Thomet, Ins
M. H.P. Trigine, Mosogno
M. Prof. Dr. méd. Rolf Peter Zurbrügg, Bienne

Bureau
Medias et relations publiques
Financement et actions
Mme Andrea Wenk, Eglisau

Organe de révision
rütsche & partner AG, Aadorf

**depuis; état au 31.12.2022*

Madame, Monsieur,
Chers donatrices et donateurs,

En 2022, après les conséquences de la pandémie de covid 19, une crise très importante a marqué les évènements du monde. Les effets de la guerre en Ukraine ont malheureusement pesé sur l'exercice de la fondation, d'une part à cause des pertes financières et d'autre part en raison de projets et d'exigences qui ne font pas partie du champ d'action de la fondation, comme par exemple le financement de cas individuels par des particuliers. Heureusement, il existe tout de même quelques faits marquants positifs malgré la persistance déplorable d'une situation difficile. Grâce à ce rapport annuel, nous vous proposons un coup d'œil varié et intéressant sur les activités significatives de la fondation et l'utilisation de vos dons.

Le conseil de fondation

Pendant l'exercice 2022, le conseil de fondation a mené, outre les réunions habituelles, diverses discussions virtuelles sur les projets. Le **6 avril 2022**, lors de la **première réunion du Conseil de fondation**, furent discutés les comptes annuels 2021 préalablement validés par décision circulaire et le rapport de révision de l'organe de révision « rütsche & partner ». **L'organe de révision** recommanda l'approbation des comptes annuels 2021, contrôlés et jugés corrects le **4 avril 2022**. Le Conseil de fondation suivit cette recommandation et **approuva** les **comptes annuels 2021** et le **rapport de révision** avec comme toujours une grande reconnaissance pour le travail accompli. Lors de cette réunion, le Conseil de fondation approuva également après examen le **rapport annuel 2021** et le **budget 2022** consolidé.

Notamment en raison de la mauvaise année boursière, le **capital de la fondation** a diminué de CHF 222'172.08 et se montait au 31 décembre 2022 à CHF 1'034'630.85. Au cours de l'exercice, les **dons** ont représenté CHF 32'764.27. Les **dépenses de projets** ont augmenté pour atteindre CHF 71'703.80. Les frais de fundraising ont également augmenté, ainsi que les frais administratifs. Vous trouverez les **comptes annuels 2022** et le **rapport de révision** dans les pages suivantes.

À côté du projet « **Redcross Clowns** » qu'elle accompagne depuis plusieurs années, la fondation s'occupa notamment en 2022 de la **pétition** pour **l'inscription dans** la **loi de l'éducation sans violence**. Cet engagement important a été soutenu par le conseil de fondation depuis 2017 sous la conduite du vice-président **Dr. iur A. Brunner**. À chaque réunion, A. Brunner a informé le conseil de fondation de l'évolution des évènements. Le 15 décembre 2022, le Conseil des États a approuvé la motion parlementaire, comme le Conseil national avant lui. Ce vote oblige enfin le Conseil fédéral à rédiger un **projet de loi** pour l'inscription dans le code civil de **l'éducation sans violence** des enfants et adolescents. En outre, le conseil de fondation

a poursuivi son activité principale et après évaluation approfondie et discussion, il a approuvé le financement de quelques **projets de prévention** conformes aux buts de la fondation.

Bureau

La mise à jour du **site internet** de la fondation a été réalisée en allemand et en français pour l'exercice 2022. Le **formulaire numérique modifiable** pour le traitement des demandes de soutien à projet et le **classement électronique** des documents se sont révélés efficaces pour faciliter l'examen préalable des demandes par le bureau et surtout l'évaluation approfondie par le conseil de fondation des projets conformes aux buts de la fondation.

En plus de l'habituelle **rédaction annuelle de rapports** pour des services tels que le DFI et la ZEWO, le bureau s'est occupé du **renouvellement de la certification** de la fondation par la **ZEWO**. Ce vaste processus se déroule sur deux ans et s'est terminé avec succès fin 2022. Dans le cadre du renouvellement, de nouveaux objectifs de réserves financières durables ont été fixés et la déclaration de protection des données du site de la fondation a été actualisée.

L'activité quotidienne principale du bureau consiste toutefois en **examen préalable et en préparation des projets reçus** pour leur examen par le conseil de fondation, ainsi qu'en communication de renseignements et d'informations sur les projets de prévention approuvés. En outre, il lui incombe le traitement administratif et logistique de la demande et de l'impression du **guide des parents** sur le traumatisme du bébé secoué. Par contre et comme mentionné ci-dessus, l'examen ou le soutien de demandes de financement de cas individuels ne fait pas partie du domaine d'intervention de la fondation et du bureau. De même, la fondation ne réalise pas elle-même de **consultations pour les victimes** dans les domaines de la protection des enfants, mais en cas de besoin, elle oriente vers les services et les offres de consultation.

Il est toujours possible de se procurer gratuitement le guide des parents en neuf langues auprès du bureau. Seuls les frais d'envoi et de traitement sont facturés pour le flyer. Ceux-ci consistent toujours en une participation minime aux frais, inchangée depuis 1991. La **demande** de **guide des parents « Traumatisme du bébé secoué »** est restée constante en 2022. En plus des grosses commandes comme celles des hôpitaux ou des services de consultation pour les mères et les pères, il y eut de nouveau des commandes plus modestes. Il ne faut pas perdre de vue que cette demande continue à être un signe des **difficultés d'accompagnement** particulièrement importantes liées au **Covid 19** et à la **guerre en Ukraine**. En effet, le nombre de cas de bébés secoués a continué à augmenter, de même que le nombre **d'enfants victimes**

de violence psychique ou sexuelle. Outre les agressions dans le **cadre domestique**, les **dépressions** et les **peurs** des enfants et des adolescents se sont aussi accrues de manière significative.
Les commandes de guide des parents montrent d'autre part que le flyer d'information est utilisé à bon escient et qu'il représente une participation importante et pratique à la **prévention du traumatisme du bébé secoué**.

Projets
Le Conseil de fondation a évalué et vérifié les nombreuses demandes de soutien pour des projets de prévention reçues au cours de l'exercice 2022. Sur les **19 demandes de soutien** à des projets conformes aux objectifs de la fondation, **seules 11 correspondaient aux critères** de la fondation après examen préalable par le bureau. La raison en est que la fondation est tenue au respect de ses objectifs et ne peut accorder sa participation que selon les critères établis statutairement pour les projets de prévention et de suivi.

Les demandes reçues ont été pré-examinées par le bureau à l'attention du conseil de fondation dans le respect des critères de la fondation et en bonne et due forme. **Cinq projets sur les 11** sont apparus par la suite comme conformes aux objectifs de la fondation et ont pu être évalués avec attention sous la conduite d'un membre du conseil puis discutés avec expertise par le conseil au complet et enfin approuvés. L'un de ces projets était un projet traité en 2021 et terminé début 2022 qui a pu être approuvé après une nouvelle délibération finale en 2022. Un autre provenant du Tessin, examiné également début 2022 et dont le soutien a été approuvé par le conseil de fondation, n'a malheureusement pas pu se réaliser et a été retiré par ses initiateurs. C'est ainsi que pour cet exercice ne sont restés en tout que **quatre projets** pouvant être soutenus et mis en œuvre.

En 2022, avec la réalisation de **ces quatre projets** - mis à part le projet « Pétition pour l'inscription de l'éducation sans violence dans la loi » - une grande attention a effectivement été portée au thème de l'année « Atténuer les conséquences de la pandémie pour les enfants et adolescents » :
Le projet de film **« Thèmes de la protection des enfants dans la petite enfance »** de la ZHAW, Zurich, sert à la sensibilisation des professionnels et des responsables d'enfants en âge préscolaire et les informe sur l'obligation élargie de signalement.
Avec le projet **« Développement du dispositif d'accompagnement des enfants exposés à la violence et accueillis »** de la fondation au Cœur des Grottes à Genève, il s'agit d'un projet d'accompagnement centré sur le soutien structurel et professionnel aux enfants en séjour prolongé dans les foyers de femmes.
Le film d'animation **« Je me souviens »** de Social Movies Production, Fribourg, met en lumière deux témoignages à bas seuil de maltraitance dans le cadre domestique et

la résilience des protagonistes.
Le projet de prévention du centre spécialisé Limita, Zurich, s'occupe de la **« Prévention de la violence sexuelle sur les enfants et adolescents dans le domaine des loisirs »** et s'adresse aux directrices et directeurs, ainsi qu'aux administratrices et administrateurs des 60 organisations membres du Conseil suisse des activités de jeunesse (CSAJ) dans toute la Suisse.

Toutes les demandes déposées et les projets bénéficiant de soutien sont comme toujours documentés et archivés. La description des projets de prévention approuvés en 2022 ainsi que tous les autres **aidés financièrement depuis 1992** sont présentés de manière chronologique dans les pages suivantes.

L'évaluation des **statistiques 2022 du site internet** de la fondation donne les paramètres suivants : en 2022, le nombre d'utilisateurs identifiables a encore sensiblement augmenté par rapport à 2021 et 2020. La demande de **guide des parents « Traumatisme du bébé secoué »** a aussi augmenté en 2022, les téléchargements du rapport annuel, du règlement de la fondation et du formulaire de demande se sont accrus de manière significative. La **plupart des visites** sur le site ont eu lieu principalement en décembre, octobre et septembre. L'accès des **visiteurs divers** a également été nettement plus fréquent en décembre, suivi par octobre et janvier. Dans 93.2 % des cas, l'accès au site de la fondation s'est fait directement ou via un signet. 5.6% des pages sont trouvées par des moteurs de recherche, principalement via Google. L'accès par le biais de liens et de sites web externes s'est fait principalement comme en 2021 par l'intermédiaire de fermes de publicité et de serveurs de spams. La plupart des visites avaient pour origine l'Allemagne, la Suisse et la France. Le grand nombre de visites venant de Russie ou des USA semble être le fait de spamboots ou de systèmes configurés à l'américaine. Les termes de recherche les plus utilisés sont tout d'abord « kinderundgewalt.ch », de même que l'association des termes «Kinder» et «Gewalt» mais aussi « Kindermisshandlung ».

Comme toujours, je remercie du fond du cœur tous.tes celles et ceux qui nous soutiennent, ainsi que les membres experts et engagés du conseil de fondation. Leur apport important à la cause de la protection des enfants est extrêmement précieux et ne va pas forcément de soi. Je tiens également à remercier la directrice du bureau Andrea Wenk au nom de tout le conseil de fondation pour son travail fiable et minutieux. Cette année, un très grand merci va particulièrement à **Heliotis AG** et à la Fondation **UNISCIENTIA** pour leur don généreux.

Pour pouvoir mettre un terme durablement à la violence envers les enfants, **chaque don** et **chaque leg** - qu'il soit petit ou grand - est pour nous une **reconnais-**

sance et un **soutien** à un travail de prévention indispensable. C'est pourquoi vous avez toute notre gratitude, chers donatrices et donateurs, bienfaitrices et bienfaiteurs, pour votre précieux soutien financier aux projets et au travail de la fondation Enfants & Violence.
Grâce à ce soutien inestimable, un travail de prévention efficace en faveur des enfants et des adolescents peut être **réalisé directement** dans un but précis. C'est pourquoi en 2023, nous nous engageons encore avec vous avec vigueur et persévérance pour la **protection** de **tous les enfants et adolescents** en Suisse.

Je vous salue chaleureusement

Dr. ès sc. pol. Lucrezia Meier-Schatz
Présidente de la fondation Enfants & Violence

Projets soutenus en 2022

« Prévention de la violence sexuelle envers les enfants et adolescents dans le domaine des loisirs »
Limita, service social pour la prévention des abus sexuels, Zurich
Ce projet de prévention s'adresse aux directrices et directeurs, ainsi qu'aux administratrices et administrateurs des 60 organisations membres du Conseil suisse des activités de jeunesse (CSAJ) dans toute la Suisse.

Contact
Fachstelle Limita
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
h.stadlin@limita.ch

« Je me souviens »
Social Movies Production, Fribourg
Ce documentaire d'animation met en lumière à bas seuil deux témoignages personnels de maltraitance infantile dans le cadre domestique et la résilience des protagonistes.

Contact
Social Movies Production
Route de la Vignettaz 19, 1700 Fribourg
miguelbechet@hotmail.com

« Développement du dispositif d'accompagnement des enfants exposés à la violence et accueillis »
Fondation Au Cœur des Grottes, Genève
Il s'agit d'un projet d'accompagnement centré sur le soutien structurel et spécialisé des enfants en séjour prolongé dans les foyers de femmes.

Contact
Fondation Au Cœur des Grottes
Rue de l'Industrie 14, 1201 Genève
laurence.froidevaux@coeur.ch

« Film sur les thèmes de la protection des enfants dans la petite enfance »
Un projet de film de la ZHAW Zurich
Ce projet de film sert à sensibiliser les professionnels et les responsables d'enfants d'âge préscolaire et les informe sur l'obligation élargie de signalement.

Contact
ZHAW Zürich
Departement Soziale Arbeit, Pfingstweidstrasse 96, Postfach 707, 8037 Zürich
gaia@zhaw.ch

Projets

2022

« Prévention de la violence sexuelle envers les enfants et adolescents dans le domaine des loisirs » Un projet de Limita, service social de prévention des abus sexuels, Zurich

« Je me souviens » Un documentaire d'animation sur la maltraitance infantile dans le cadre domestique. Social Movies Production, Fribourg

« Développement du dispositif d'accompagnement des enfants exposés à la violence et accueillis » Un projet d'accompagnement de la Fondation au Cœur des Grottes, Genève

Le film « Thèmes de la protection des enfants dans la petite enfance » informe sur l'obligation élargie de signalement. ZHAW, Zürich

2021

« Enfants en vue », une offre thérapeutique pour les parents qui se séparent. Association KIB, Bâle

« Ça se passe entre nous », un film documentaire TV dont le thème est les abus sexuels systématiques sur les enfants et adolescents. Hugofilm, Zürich

Le programme de prévention « Dillo Forte » renforce des compétences essentielles dans la vie des enfants et les stratégies relationnelles exemptes de violence. ASPI, Breganzona

La « Thérapie par les marionnettes » soutient dans des thèmes et des problèmes chargés émotionnellement comme la violence et le mobbing. FFT, Olten

Le « Livre d'enfant pour la prévention de la violence sexualisée » informe sur la violence sexualisée de manière adaptée à l'âge du lecteur. Agota Lavoyer, Bern

Le Film« Thèmes de la protection des enfants dans la petite enfance » informe sur l'obligation de signalement élargie. ZHAW, Zürich

2020

« Violence dans la famille » Projet de prévention sexuelle pour la consolidation de l'efficacité personnelle des adolescents. Association Lilli, Zurich

« Offre de thérapie de groupe » pour soutenir des mineurs demandeurs d'asile non-accompagnés (UMAS). Association family-help, Zurich

« NOLK » Cours de formation pour responsables de jeunes sur le thème des abus sexuels et du mobbing. CEVI, Zurich

« De l'entrainement, pas de la thérapie » Formation pour les adolescents pour l'acquisition de compétences pro-sociales dans la

société. Service Violence Berne

2019

« Loverboy » Un projet de prévention pour la protection des jeunes filles contre la prostitution par relations. Service de consultation et d'enregistrement ACT 212, Zurich

« Offre de soutien et de logement flexible et adaptée aux besoins des adolescents en difficulté » Une offre complémentaire de soutien. Schlupfhuus, Zurich

« Acho » Une offre pour femmes enceintes et mères avec bébé et petits enfants issues de la migration. Association family-help, Zurich

« Enfants dans la maison des femmes » Un projet de soutien pour les enfants vivant dans le Foyer pour femmes de l'Oberland zurichois, Uster

« Allô Parents » Un projet de prévention de la violence par téléphone sous forme de consultations pour petits enfants. École des Parents, Genève

« NOLK » demande complémentaire. Un cours de prévention sur le thème des abus sexuels. CEVI, Zurich

« L'éducation non-violente dans le code civil » Une intervention politique de l'association Éducation sans violence, Zurich

« Redcross Clowns » Projet pour des adolescents réfugiés traumatisés et leur famille. Une collaboration avec la CRS, Zurich

2018

« Redcross Clowns » Projet pour des adolescents réfugiés traumatisés et leur famille dans trois centres d'asile fédéraux. Une collaboration de la fondation Enfants & Violence avec la CRS, Zurich

« NOLK » Suite de demande concernant l'exploitation sexuelle. Un cours de prévention sur le thème de l'exploitation sexuelle CEVI, Zurich

« Les Cafés Parents » Un projet de prévention médiatique pour les familles FAPEO, Genève

« Prévenir le premier passage à l'acte » Une campagne d'information de l'association DIS NO, Monthey

2017

« Plate-forme internet d'information et de contact » Un projet de prévention pour les enfants de malades psychiques. IKS, Winterthour

« Interdiction des châtiments corporels et de la violence psychique sur les enfants » Une intervention politique sous forme de pétition. Barbara Heuberger, Zurich

« Stop aux addictions et à la violence ! » Un projet de l'Association tamoule de la Suisse

de l'ouest pour la prévention des addictions et de la violence, Münchenstein.

« Non, ce n'est pas moi... Version alémanique du film sur la réalité cachée de la maltraitance infantile. Organisation 1, 2, 3 Soleil, Lutry

Poursuite du projet « Suivi de femmes et d'enfants ». Une offre d'assistance durable de la Maison des femmes de Winterthour, Winterthour

2016

« Stop aux addictions et à la violence ! » Un projet de l'Association tamoule pour l'ouest de la Suisse pour la prévention des addictions et de la violence, Münchenstein

« Des enfants aident des enfants avec des histoires » Un projet en faveur des enfants vivant dans l'ombre de la violence familiale. A. Guggenbühl und J. Hanhart, Zurich / Berne

« Non, ce n'est pas moi » Examen et élaboration d'une version allemande du film sur la réalité cachée de la maltraitance des enfants. Organisation 1, 2, 3 Soleil, Lutry

2015

« Les enfants de parents malades psychiques. » Un projet de film éducatif sur des situations familiales angoissantes et stressantes pour les enfants. FFG Videoproduktion, Sarnen

« Suivi de femmes et d'enfants » Une offre d'assistance durable de la Maison des femmes de Winterthur

« Des enfants aident des enfants avec des histoires » Un projet pour les enfants qui sont dans l'ombre de la violence familiale. A. Guggenbühl et J. Hanhart, Zurich / Berne

« Module de prévention NOLK » Cours de prévention sur les abus sexuels, Unions Chrétiennes Suisses, Zurich

« Non, ce n'est pas moi... » Un film sur la réalité cachée de la maltraitance des enfants. 1,2,3 Soleil, Lutry

2014

« Module de prévention NOLK » Cours de prévention sur les abus sexuels, Unions Chrétiennes Suisses, Zurich

« Au secours ! Mon bébé ne cesse de crier. » Un guide pour les parents sur le thème du traumatisme du bébé secoué. Fondation Enfants & Violence, Berne

« Éduquer efficacement grâce à la présence des parents » Un projet de prévention pour les parents dans l'éducation au quotidien. Elternnotruf, Zurich

« Non, ce n'est pas moi... » Un film sur la réalité cachée de la maltraitance des enfants. 1,2,3 Soleil, Lutry

2013

« Notions et analyse des manuels d'éducation évangéliques » Un projet de sensibilisation et de prévention. Centre spécialisé Infosekta, Zurich, en collaboration avec la Fondation suisse pour la Protection de l'Enfant, Berne

« Jusqu'à ce que quelqu'un pleure » Un projet de prévention sur les conflits entre frères et sœurs. NCBI, Berne

« Eduquer efficacement grâce à la présence des parents » Un projet de prévention pour les parents dans l'éducation au quotidien. Elternnotruf, Zurich

« La maltraitance des enfants » Un projet de film sur les maltraitances infligées aux enfants en Suisse romande. Assoziation 1,2,3 Soleil, Lutry

« Bienvenue à la maison » Une exposition sur le thème de la violence domestique, Bildungsstelle Häusliche Gewalt, Lucerne

« Au secours ! Mon bébé ne cesse de crier. » Un guide pour les parents sur le thème du traumatisme du bébé secoué. Fondation Enfants & Violence, Berne

2012

« Guide pour la détection précoce de la violence faite aux enfants » Fondation Suisse pour la Protection de l'Enfant, Berne

« Empowerment » Un projet de prévention indirect pour les enfants issus de familles ayant des problèmes d'alcool; Blaues Kreuz, Berne

« Le respect est un devoir – pour tous » Brochure sur la campagne contre la violence sexuelle et pour un surcroît de vigilance et de courage civique. Association Arip National, Bâle

2011

« Keine Daheimnisse » Projet pour la prévention de la violence, contre les punitions corporelles en suisse; NCBI Suisse, Berne

« Prévention institutionnelle des abus sexuels dans les centres de pédagogie thérapeutique » Projet destiné aux responsables, directeurs/directrices, groupes de travail et équipes dans les institutions; Service Limita, Zurich

2010

« Le ballon dans mon ventre » Un livre de prévention de la violence domestique pour les enfants et les adultes; Centre de formation Violence domestique, Lucerne

« L'oeuf du dragon » Théâtre de marionnettes pour la prévention du harcèlement et du mobbing; Théâtre de marionnettes Petruschka, Luzern

2009

« Forêt des Gnomes » Théâtre de marionnettes contre la violence domestique; Vires, Genève

« Le garcon qui devient invisible » Pièce de théâtre pour la prévention de la violence sur le thème de la crise de folie; Theater Zamt & Zunder, Baden

« L'oeuf du dragon » Théâtre de marionnettes pour la prévention du harcèlement et du mobbing; Théâtre de marionnettes Petruschka, Luzern

2008

« parler ensemble, écouter les autres » Projet-pilote de communication sans violence à l'école; Ortsmarketing Beromünster

« Le respect est un devoir – pour tous. » Campagne contre la violence sexuelle et pour plus de vigilance et de courage civique, Agence Pippilotta, Bâle

« Mon corps m'appartient. » Projet-pilote de prévention de l'exploitation sexuelle; travail social scolaire Horgen

« Les parents, entre joie et épuisement. » Un projet vidéo sur l'épuisement et la dépression postnatals; association pour la santé familiale et féminine FFG Production vidéo, Sarnen

« Une éducation qui rend fort. » Projet; Service de prévention et de santé, Nidwalden

« Amitié, Amour, Sexualité. » Participation à une exposition sur le thème de la sexualité des jeunes, classe à effectif réduit Urtenen-Schönbühl

« Nous avons réussi. » Projet de film sur le développement des enfants victimes de violence; Maison des femmes Lucerne

2007

« Nouveau code d'honneur » Une brochure pour des mesures durables de prévention; Service Mira, Zurich

« Le respect est un devoir - pour tous. » Campagne contre la violence sexuelle; Agence Pippilotta, Bâle

« De la rue au cœur » CD de hip-hop pour la prévention de la violence; Dave Büttler, Lucerne

« Smile a bit » Projet théâtral; écoles de Schönenwerd, Aargau

« Touche pas à mon chou » T-shirt de prévention du traumatisme du bébé secoué; fondation Enfants & Violence, Berne

2006

« Comment s'y prendre avec la puissance et l'impuissance » Bureau de conseil personnalisé, Rheinfelden

« Violemment puissant – percevoir les sentiments » Projet de travail sur le thème de la violence; HSL, Lucerne

« Violence sexuelle sur les enfants – Informations pour les parents de langue étrangère » Action d'aide de Limita, bureau de prévention de l'exploitation sexuelle

des filles et des garçons, Zurich

« Les enfants en tant que balais vivants dans la cheminée » Projet de livre sur le travail des enfants; Chamaeleon Verlag, Bâle

2005

« Chili, Entraînement Croix-Rouge suisse » Travail constructif sur les conflits pour les enfants, Berne

« Ciotto » Intervention de crise dans la classe 7c Spitalacker à Berne, semaine de l'expérience sociale

Cycle de conférences AVPA, Cycle de conférences de l' Association Vaudoise des parents d'accueil sur le thème de la problématique du placement des enfants traumatisés dans les familles d'accueil

« Respecter les limites » Campagne pour la prévention de la violence sexuelle envers les enfants et adolescents; groupe de coordination de la prévention et protection de la santé de Neckertal

2004

Groupe de protection des enfants de l'Universitätskinderspital de Bâle. Session annuelle 2003 des groupes de protection des enfants des cliniques pédiatriques suisses

Théatre Vitamin A « Mein Körper gehört mir »

Service spécialisé ECPAT « Code of conduct en Suisse », code de conduite pour l'industrie du tourisme

Frauenklinik, Inselspital, Bern. Projet « naissance, travail de la naissance et relations précoces parents-enfants »

Limits… un projet pédagogique pour les adolescents « Tendresse, sexe et violation des limites »

Exposition « Petits enfants – Envie et Frustration ». Ethno-Expo GmbH

2003

Guide concernant la prévention de l'exploitation sexuelle en Suisse; Service Limita, Zürich

Foyer d'accueil pour femmes à Winterthour, « Le foyer d'accueil pour femmes, une chance pour les enfants concernés par la violence »

Association Prozefilm für prozessorientiertes Filmemachen, Lucerne. Projet de film « Tatsachen »

Association suisse pour la protection de l'enfant. Journée d'étude « Enfants pauvres – pauvre pays »

Pro Juventute, Berne. Action à l'occasion de la « Journée de l'enfant »

2002

Université de Fribourg, projet de préventi-

on destiné à développer les compétences éducatives des parents « Triple P »

HES de sociopédagogie, Lucerne. Projet sur le thème de « La violence verbale »

UCS. Camp d'été basé sur la musique. Production multimédia pour les jeunes

Stiftung Hilfsstelle Bern. Journée du malade psychique. Table ronde « Quand je craque … violence entre adultes et enfants »

HES de sociopédagogie, Lucerne « Kit for Peace for Kids »

Organisation suisse d'entraide ouvrière OSEO. Série de manifestations « Parents et adolescents dans le pays d'immigration »

Theater Zamt & Zunder. Pièce de théâtre pour les jeunes intitulée « Cowboy, Cowboy »

Parlement des jeunes d'Oberaargau. Prévention des conflits et de la violence dans les écoles argoviennes

Association C.T.A.S., Genève « Projet d'aide et de soutien aux adolescents victimes d'abus sexuels »

2001

Wen-Do. Autodéfense pour les femmes et les filles, Berne

« Alba Mater » Centre albanais, Berne

Prévention de la violence « Spielmobil Miracolux », Coire

Garderie « kl-Einstein », Zurich

« ICHDUERSIEES » Harcèlement psychologique à l'école et au jardin d'enfants

« Die Rolle » service d'information pour parents et enfants, Bâle

Groupe régional de protection de l'enfant, Gelterkinden

Bif Beratungs- und Informationsstelle für Frauen gegen Gewalt in der Ehe, Zurich

Permanence téléphonique 147, Zurich

Association suisse pour la protection de l'enfant. Symposium interdisciplinaire « Le bien de l'enfant en perspective »

Association « Mütterzentrum » d' Affoltern am Albis

Exposition « Petits enfants – Envie et Frustration ». Ethno-Expo GmbH

« Gewaltskoffer ». Un projet de la HES de sociopédagogie, Lucerne

2000

Livre « Sexueller Missbrauch – der Fall Möriken und seine Folgen »

« La Nacelle » Ecole des parents de Nyon et environs

Service de protection de l'enfant et de consultation pour les victimes, campagne de prévention pour la protection de l'enfant

Bande dessinée documentaire à propos de la loi fédérale sur l'aide aux victimes

Kinderhuus, Centre pour enfants et parents à Oberriet, SG

Association suisse des puéricultrices « Scènes de théâtre sur la violence familiale »

Association et service spécialisé « Mira » pour la prévention des abus sexuels dans le domaine des loisirs

1999

Enseignants contre la violence, Berne

Maison de la Petite Enfance, Fribourg

Pinocchio. Service de consultation socio-pédagogique pour parents et enfants, Zurich

Association suisse pour la protection de l'enfant. Étude « La violence sexuelle envers les enfants et les jeunes dans le domaine du sport »

Association Wartensee « Pour cesser d'être des victimes ». Gestion des conflits pour parents et enfants, confrontés à la violence

1998

Département des médias didactiques, Université de Berne. CD-Rom « Hiebe statt Liebe »

Permanence téléphonique pour les parents en Suisse orientale

IKM Guggenbühl AG, Berne « Die Vogelbande », livre d'images contre le mobbing entre enfants

Limita Zurich, association pour la prévention de l'exploitation sexuelle des filles et des garçons

Centre-mères de Schwamendingen

Pro Juventute Département romand, Lausanne « Etre parents... pas si facile »

«Orenda, s'Flarzhus für d'Chind», Pfäffikon

Kindernachrichten-Agentur kinag, projet « Kinder-Familie-Gewalt »

Association suisse pour la protection de l'enfant. Journée d'étude de novembre

Fondation Sunneschyn, Lucerne

Verein Feriengestaltung für Kinder, projet suisse « Variété spielen – und mehr »

Viability Education & Training GmbH et IRM Berne. Séminaire « L'exploitation sexuelle des enfants et des jeunes »

Vidéo « traumatisme des bébés secoués »

1997

Arge kipro, association contre la prostitution enfantine

Association de parents de Dietlikon

Service de protection de l'enfant et de consultation pour les victimes, Winterthour

Secrétariat de la jeunesse à Dietlikon; service-conseil concernant les enfants en bas âge

Association suisse pour la protection de l'enfant. Journée d'étude de novembre

1996

Permanence téléphonique pour les parents à Zurich

Correspondance, Service d'éducation sexuelle. Berne.

Lobby Enfants Suisse, journée d'étude

Premio Telefono S.O.S Infanzia per un racconto inedito, Chiasso

Pro Juventute Département romand, Lausanne « Etre parents... pas si facile »

Association suisse pour la protection de l'enfant. Journée d'étude de novembre
Association « Mütterzentrum Solothurn »

1995

Brochure sur les maltraitances d'enfants

Service de prévention des dépendances, Fribourg. Cours d'autodéfense pour les filles

Association suisse pour la protection de l'enfant. Journée d'étude de novembre

Association « Mütterzentrum Solothurn »

1994

Brochure de l'Association Suisse pour la protection de l'enfant « Kinder brauchen Liebe, keine Hiebe »

Ecole des Parents de Nyon et environs « La Nacelle »

Journée des responsables de crèches. Violence envers les enfants et protection des enfants

Projet de maison d'accueil pour les filles à Zurich

1993

Brochure « Kinder brauchen Liebe, keine Hiebe »

Livre « Die unheimliche Faszination der Gewalt », Dr. A. Guggenbühl

Theater Bruchstein, Zurich
Association l'Oasi, JOJO, Locarno

Association « Mütterzentrum Solothurn »

1992
Permanence téléphonique pour les parents en Suisse orientale

Permanence téléphonique pour les parents à Zurich

Association suisse pour la protection de l'enfant. Journée d'étude de novembre

Association Schlupfhuus à Zurich

Vidéo « Sag nein » Un film d'Alice Schmid sur les abus sexuels sur des enfants

Comptes de fin d'année 2022

Rapport de contrôle restreint du commissaire aux comptes au conseil de la fondation « Enfants & Violence »

En tant qu'organe de révision, nous avons examiné les comptes de fin d'année (bilan, compte d'exploitation, comptes sur l'évolution du capital et annexe) de la fondation « Enfants & Violence » pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2022. En conformité avec le Swiss GAAP RPC 21, les données du rapport d'activité ne sont pas soumises au devoir de contrôle ordinaire du commissaire aux comptes.

En conformité avec le Swiss GAAP RPC 21, les dispositions légales et les statuts, le conseil de fondation est responsable des comptes de fin d'année alors que notre tâche consiste à les examiner et à les juger. Nous confirmons que nous remplissons les exigences légales en matière d'autorisation et d'indépendance.

Notre vérification a été effectuée selon le standard suisse de contrôle pour un contrôle restreint. L'examen est prévu et exécuté afin de dépister des inexactitudes significatives dans les comptes de fin d'année. Une révision restreinte comprend essentiellement des enquêtes et des examens analytiques, ainsi que selon les circonstances, des vérifications détaillées des documents disponibles. Par contre, des examens du fonctionnement ou du système de contrôle interne, ainsi que des enquêtes ou autres vérifications pour découvrir d'éventuels agissements délictuels ou contraires à la loi, ne font pas partie de cette révision.

Lors de notre révision, nous n'avons rencontré aucun élément nous permettant de déduire que ces comptes de fin d'année ne présentent pas la situation réelle au regard de l'état des actifs, des finances et des produits de l'organisation, conformément à Swiss GAAP RPC 21 et ne correspondent pas aux statuts et à la loi.

En outre, nous confirmons que les dispositions de la Fondation Zewo, qui doivent être examinées conformément à l'article 12 du règlement sur le label de qualité Zewo, sont respectées.

Patrik Jucker
Expert en audit agréé
Commissaire aux comptes en charge

Stephanie Meldau
Commissaire aux comptes agréée

8355 Aadorf, le 13 avril 2023

Bilan	*31.12.2022*	*31.12.2021*
Actifs		
Caisse	458.40	327.55
Avoir poste et banque	196 913.20	290 767.27
Total liquidités	**197 371.60**	**291 094.82**
Avoir impôt de compensation	2 929.15	3 079.30
Total de créances	**2 929.15**	**3 079.30**
Régulation décompte des actifs	**0.00**	**0.00**
Fonds de roulement	**200 300.75**	**294 174.12**
Investissement financier	**844 160.00**	**990 844.00**
Total actifs	**1 044 460.75**	**1 285 018.12**
Passifs		
Créditeurs	1 454.90	21 725.55
Dettes à court terme	**1 454.90**	**21 725.55**
Régulation décompte des passifs	**8 375.00**	**6 489.64**
Dettes	**9 829.90**	**28 215.19**
Capital propre	1 256 802.93	1 132 526.11
Résultat de l'exercice	-222 172.08	124 276.82
Fonds propre	**1 034 630.85**	**1 256 802.93**
Total passifs	**1 044 460.75**	**1 285 018.12**

Compte d'exploitation	*31.12.2022*	*31.12.2021*
Produit dons	32 764.27	128 325.56
Produit projets propre	1 315.00	996.00
Total produits	**34 079.27**	**129 321.56**
Prestations pour projets	44 750.00	32 000.00
Dépenses projets propre	0.00	0.00
Honoraires projets	26 953.80	17 909.00
Total frais projets	**71 703.80**	**49 909.00**
Lettre de l'année nouvelle	1 611.30	2 261.69
Rapport annuel	4 747.45	2 270.25
Autres projets/brochures/traductions	617.20	2 544.60
Honoraires recherche de fonds	2 629.60	1 837.00
Total recherche de fonds	**9 605.55**	**8 913.54**
Résultat brut	**-47 230.08**	**70 499.02**
Matériel de bureau/imprimés	344.85	1 601.25
Affranchissements/télécommunication	1 151.20	1 319.22
Loyer	840.00	840.00
Comptabilité/révision	3 181.75	2 565.25
Honoraires pour la gestion	3 287.10	3 215.00
Homepage	15.00	517.00
Autres frais de gestion/assurances	3 467.85	4 138.12
Total frais de gestion	**12 287.75**	**14 195.84**
Résultat de l'exercice	**-59 517.83**	**56 303.18**
Intérêts et produits sur les titres	10 611.04	10 850.90
Frais d gestion du capital	-13 858.00	-13 911.70
Capital-/Gains de change réalisés	9 283.00	30 062.00
Capital-/Pertes de change réalisées	-62 901.00	-7 582.00
Résultat financier réalisé	**-56 864.96**	**28 419.20**
Capital-/Gains de change non réalisés	290.71	61 720.00
Capital-/Pertes de change non réalisées	-106 080.00	-22 165.56
Résultat financier non réalisé	**-105 789.29**	**39 554.44**
Total résultat financier	**-162 654.25**	**67 973.64**
Résultat net	**-222 172.08**	**124 276.82**

Annexe			*31.12.2022*	*31.12.2021*
Calcul de variation du capital				
Fonds propre				
État selon les comptes annuels 2021				**1 256 802.93**
Résultat de l'exercice 2022			-222 172.08	
État selon les comptes annuels 2022			**1 034 630.85**	
Fonds propre				
État selon les comptes annuels 2020	1 132 526.11			
Résultat de l'exercice 2021	124 276.82			
État selon les comptes annuels 2021	**1 256 802.93**			

1. Indications sur la fondation

Nom :	Fondation Enfants & Violence	
Form juridique :	Fondation	
Base légale :	Acte de fondation 30. juillet 2019	
Siège social :	Burgstrasse 34a, 8193 Eglisau	
Présidente CF :	Dr. Lucrezia Meier-Schatz	KU
Membres CF :	Dr. Andreas Brunner	OZ
	Maya Zehnder	KU
	Rolf Stallkamp	OZ
	Dr. Tamara Guidi	OZ
Directrice de bureau :	Andrea Wenk	KU
Organe de révision :	Brunner & Schär Treuhand AG, Aadorf	
Autorité de surveillance :	Département fédéral de l'interieur	

2. Indications sur les principes utilisés dans le bilan annuel

La présentation des Comptes a été effectuée selon les directives et les recommandations de la Swiss GAAP FER 21.
Les frais administrative a été calculé selon la méthode ZEWO.

2a. Principes d'estimation
Les moyens disponibles (caisse, comptes postal et bancaire) sont estimés à leur valeur nominale.
2b. Titres (évalués à la valeur du cours)
Mandat de gestion de la fortune à la ZKB à partir du 20.07.2015.

Position globale selon rapport sur la fortune ZKB.	**844 160.00**	**990 844.00**
Allocation d'actifs	%	%
Liquidités	3.22	4.41
Obligations et autres	38.87	36.79
Actions et autres	49.49	50.89
Immobiliers	5.16	4.98
Placements alternatifs (Or)	3.26	2.93

	31.12.2022	*31.12.2021*
Répartition monétair	*%*	*%*
CHF	60.57	53.90
USD	13.57	17.10
EUR	8.59	7.92
JPY	4.01	6.80
GBP	4.01	5.59
AUD	2.89	3.92
CAD	2.72	0.00
Autre	3.65	4.76
3. Indications, répartitions et explications sur la position du bilan et du compte de résultat		
3a. Passifs de régularisation	**8 375.00**	**6 489.64**
Comptabilité / révision	4 500.00	3 000.00
Loyer / Honoraires gestion	3 575.00	3 489.64
Avoirs issus de dépôts en espèces	300.00	0.00
3b. Dons	**32 764.27**	**128 325.56**
Recettes des dons selon une comptabilité séparée dans le rapport annuel.		
3c. Prestations pour les projets	**44 750.00**	**32 000.00**
Enfants en vue	16 750.00	
Hugofilm GmbH	15 000.00	
Edit. Agata Lavoyer	8 000.00	
Fondazione ASPI	5 000.00	
3d. Frais de recherche de fonds	**9605.55**	**8 913.54**
Lettre de l'année nouvelle	1 611.30	2 261.69
Rapportanuel/traduction/autres actions	5 364.65	4 814.85
Honoraire de recherche de fonds	2629.60	1 837.00
3e. Honoraires du bureau	**32 870.50**	**22 961.00**
82 % Projects, traumatisme des bébés secoués	26 953.80	17 909.00
8 % Recherche de fonds	2 629.60	1 837.00
10 % L'administration et l'accompagnement de projets	3 287.10	3 215.00

4. Prestations bénévoles

Travail du comité 79 heures,
Tâches de la présidence 16 heures
Gestion de projet vice-présidence 9 heures
Envoi recherche de fonds, lettre de l'année nouvelle

5. Évènements importants après la date de clôture

Aucun événement important n'est à signaler.

Dons à partir de CHF 500.00	*2022*
Severin Coninx, Bern	2 000.00
Hochzeit C. Gossweiler, Winterthur	1 658.62
Heliotis AG, Root	10 000.00
Klaus Jakob, Rüschlikon	1 000.00
Medic Integral Pediatics, Murten	500.00
Imgard Müller-Giger, Amriswil	2 100.00
Stiftung Uniscientia, Vaduz	10 000.00

Un grand merci à tous les donateurs ! Ce n'est que grâce à toutes les participations, grandes et petites, que nous pouvons soutenir des projets de valeur.